

**CV**  
**Camila Matta Geddes**  
Edición y publicaciones  
Diseño instruccional  
Traducción

**DATOS PERSONALES**

Nombre : María Camila Matta Geddes  
:  
Correo electrónico : camilamattageddes@gmail.com  
:  
:  
:  
:  
:

**EDUCACIÓN**

Perfeccionamiento : CEFR  
INTERDAF, Universität Leipzig, Alemania, 2015  
  
Grado académico : Licenciada en Letras,  
Pontificia Universidad Católica de Chile, 2004  
  
Licenciada en Educación,  
Universidad Gabriela Mistral, 2005  
  
Título profesional : Profesora de Estado en Lenguaje y Comunicación,  
Universidad Gabriela Mistral, 2005

**IDIOMAS**

Español (nativo)  
Inglés (bilingüe) Alemán  
A1 (CEFR)

## TRAYECTORIA LABORAL

### Área edición y publicaciones

**2013-a la fecha : Editora independiente de textos de ciencias sociales y humanidades**

Proyectos destacados

*Planes Regionales de la Lectura*, Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, 2018-2021, citación APA (sexta edición)

*Serie de material didáctico*, Fundación Altos de Cantillana, 2020-2021, citación APA (sexta edición)

*Recuerdos de Bélgica Castro y Alejandro Sieveking*, Editorial Cuarto Propio, 2020-2021, citación Chicago Manual of Style

*Serie de material didáctico*, Fundación Llampangui, 2020, citación APA (sexta edición)

*Healing a Broken World: The Power of Art for Social Transformation During the Post-Pandemic Era*, Banco Interamericano de Desarrollo, BID, 2020

*Humanidades al límite: universidad, catolicismo y globalización*, University of Notre Dame y Editorial Cuarto Propio, 2020, citación Chicago Manual of Style

*Estándares para la conservación privada en Chile*, ASÍ Conserva Chile y Fundación Tierra Austral, 2019-2020, citación APA (séptima edición)

*Directrices para áreas bajo conservación privada*, UICN, 2019, citación UICN

*Democracias incompletas: debates críticos en el Cono Sur*, Southern Cone Studies Section, The Latin American Studies Association, LASA, 2019, citación Chicago Manual of Style

*Acción pública en urbanismo*, Ministerio de Vivienda y Urbanismo, MINVU, 2019, citación APA (sexta edición)

*Juntas de vecinos en Chile, 50 años de historia y desafíos de participación*, Senado de la República de Chile, 2018

*Serie patrimonio cultural inmaterial*, Ministerio de las Culturas,

las Artes y el Patrimonio, 2018-2020, citación APA (sexta edición)

*Estrategias de planificación para la resiliencia urbana*, Centro de Investigación para la Gestión Integrada de Riesgo de Desastres, CIGIDEN, 2018, citación APA (sexta edición)

*Desafíos del marco normativo nacional para fortalecer los instrumentos de planificación territorial y su contribución a la resiliencia urbana*, Centro de Investigación para la Gestión Integrada de Riesgo de Desastres, CIGIDEN, 2018, citación APA (sexta edición)

*Catálogo de la colección del Museo de Arte de las Américas, AMA*, del la Organización de Estados Americanos, OEA, 2017, citación APA (sexta edición)

*ARQ*, Facultad de Arquitectura y Estudios Urbanos, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2016, citación APA (sexta edición)

*Revista Cuadernos*, Facultad de Comunicaciones, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2015, citación APA (sexta edición)

*Cuadernos de Barrio*, Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Gobierno de Chile, 2014, citación APA (sexta edición)

**2015-2018 : Editora de textos literarios en Tajamar Editores/Tres Puntos**

Proyectos destacados

*Ensayos literarios*, de Ezra Pound, 2016

*Imágenes de infancia y adolescencia*, de Manuel Rojas, 2016

*Obras completas*, de Mauricio Wacquez, 2017

*Desconfianza*, de Jorge Marchant, 2017

*Beatriz Ovalle*, de Jorge Marchant, 2017

*Libro rojo de la Historia de Chile*, de Marcelo Leonart, 2017

*La cueca en la poesía popular chilena*, de Santiago Figueroa, 2017

*Verano robado*, de María José Viera Gallo, 2017

*El derecho a escribir mal: ensayos literarios*, de Lionel Trilling, 2018

*Las noches revolucionarias*, de Restif de la Bretonne, 2018

*Diccionario de autores latinoamericanos*, de César Aira, 2018

**2012-2013 : Editora de textos escolares en áreas ciencias en Ediciones SM**

Proyectos destacados:

*Science* 6° básico

*Science* 7° básico

*Science* 8° básico

*Science* 1° medio

*Science* 2° medio

*Science* 3° medio

*Science* 4° medio

**2010-2012 : Editora de textos escolares área inglés en Santillana S. A.**

Proyectos destacados:

Coautora textos escolares 2° y 3° medio

**2009-2010 : Editora de textos literarios en Ediciones Sur**

Proyectos destacados:

Biblioteca Roberto Ampuero

### **Área traducción**

**2009-a la fecha : Traductora independiente**

Traductora de proyectos editoriales en los ámbitos de las Artes y Humanidades, y Ciencias Sociales (español/ inglés)

Proyectos destacados:

Aplicación Underground Kingdom, Visual Baker Apps

Boletín información bursátil, Larraín Vial

Núcleo Milenio Arte, Performatividad y Activismo, Pontificia

Universidad Católica de Chile (2019).  
Proyecto Science, Editorial SM  
Proyecto FONDECYT Regular 1201369  
Proyecto FONDECYT Regular 1150483  
Proyecto FONDECYT Regular 1110289  
Proyecto FONDECYT Iniciación  
Proyecto FONDART 55388

### **Área diseño instruccional**

**2010-2011 : TELEDUC, Pontificia Universidad Católica de Chile**

Editora de proyectos de diseño instruccional

**2009-2010 : Núcleo Educativo**

Editora de proyectos de diseño instruccional

### **Experiencia docente**

**2009-2010 : ACNUR—Vicaría de la Solidaridad**

Profesora de Español para Extranjeros para Refugiados No-Hispanoparlantes

**2007-2009 : St. John's Villa Academy**

Profesora de Lenguaje y Comunicación

**2006 : PENTA UC**

Diseño curso Pop Culture: Juegos de Seducción

**2004-2006 : Burford S.A.**

Profesor de Inglés como Segunda Lengua en Contextos Profesionales

### **REFERENCIAS**

Marcelo Leonart, autor y guionista

Jorge Marchant Lazcano, autor y guionista  
Tal Pinto, crítico literario